

# YAMAHA

## SILENT Brass™ STX

### Personal Studio™

#### Manual de instrucciones

Muchas gracias por la adquisición de la trompeta SILENT Brass™ Personal Studio™ STX Yamaha. Para conseguir el óptimo rendimiento y disfrute de su STX, le aconsejamos que lea este manual de instrucciones por completo antes de la utilización. Guarde este manual de instrucciones y la garantía en un lugar seguro para poderlos consultar en el futuro.

## PRECAUCIONES

### LEER DETENIDAMENTE ANTES DE EMPEZAR

Guarde este manual en un lugar seguro y fácilmente accesible para futuras consultas.

### ADVERTENCIA

Siga siempre las precauciones básicas detalladas a continuación para prevenir la posibilidad de lesiones graves, o incluso la muerte, por descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otros peligros. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

#### No abrir

El instrumento contiene piezas cuyo mantenimiento no debe realizar el usuario. No abra el instrumento ni trate de desmontar o modificar de forma alguna los componentes internos. En caso de mal funcionamiento, deje de usarlo de inmediato y pida al servicio técnico de Yamaha que lo inspeccione.

#### Advertencia sobre el agua

No exponga el instrumento a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad, ni le ponga encima recipientes (como jarrones, botellas o vasos) que contengan líquido, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato. Si algún líquido, como agua, se filtrara en el instrumento, apáguelo de inmediato y desenchúfelo de la toma de CA. Seguidamente, pida al servicio técnico de Yamaha que lo revise.

#### Pilas

Tenga en cuenta las advertencias que se indican a continuación. Si no fuera así, podría producirse una explosión, un incendio, un recalentamiento o fugas.

- No manipule ni desmonte las pilas.
- No tire pilas al fuego.
- No intente recargar pilas que no sean recargables.
- Utilice el tipo de pila especificado.
- Utilice pilas nuevas, todas del mismo tipo, del mismo modelo y del mismo fabricante.
- Asegúrese siempre de que todas las pilas estén colocadas conforme a las marcas de polaridad +/-.
- Cuando se agoten las pilas o no se vaya a utilizar el instrumento durante mucho tiempo, quite las pilas del instrumento.
- Si utiliza pilas de Ni-MH, siga las instrucciones que se suministran con las pilas. Para cargar, utilice únicamente el cargador especificado.
- No deje las pilas cerca de niños pequeños que puedan tragarlas accidentalmente.
- Si las pilas tienen alguna fuga, evite el contacto con el fluido derramado. Si el fluido de la pila entra en contacto con los ojos, la boca o la piel, lávese inmediatamente con agua y consulte a un médico. El fluido de las pilas es corrosivo y puede causar pérdida de visión o quemaduras químicas.

#### Si observa cualquier anomalía

Si surge alguno de los problemas siguientes, apague inmediatamente el interruptor y desenchufe el aparato. (Si está utilizando pilas, sáquelas del instrumento.) Seguidamente, pida al servicio técnico de Yamaha que revise el dispositivo.

- El cable de alimentación o el enchufe están desgastados o dañados.
- Produce olor o humo no habituales.
- Se ha caído algún objeto dentro del instrumento.
- Se produce una pérdida repentina de sonido mientras se está utilizando el instrumento.

### ATENCIÓN

Siga siempre las precauciones básicas que se muestran a continuación para evitar posibles lesiones personales, así como daños en el instrumento o en otros objetos. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

#### Conexiones

Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, desconecte la alimentación de todos los componentes. Antes de conectar o desconectar la alimentación de todos los componentes, ponga todos los niveles de volumen al mínimo.

Asegúrese de ajustar el volumen de todos los componentes al nivel mínimo y aumente gradualmente los controles de volumen mientras toca el instrumento para ajustar el nivel de sonido deseado.

#### Colocación

No coloque el instrumento en una posición inestable en la que se pueda caer accidentalmente.

#### Precaución en el manejo

No se apoye ni coloque objetos pesados sobre el instrumento, y no ejerza una fuerza excesiva sobre los botones, interruptores o conectores. No utilice el instrumento o dispositivo ni los auriculares con volumen alto o incómodo durante un periodo prolongado, ya que podría provocar una pérdida de audición permanente. Si experimenta alguna pérdida de audición u oye pitidos, consulte a un médico.

Yamaha no puede considerarse responsable de los daños causados por uso indebido, modificaciones en el instrumento o por datos que se hayan perdido o destruido.

Asegúrese de desechar las pilas usadas de acuerdo con la normativa local.

#### Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo y Baterías usadas

Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significan que los productos electrónicos y eléctricos usados y las baterías usadas no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes. Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos y las baterías usadas, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC y 2006/66/EC.

Al disponer de estos productos y baterías correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos y baterías, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

**[Para usuarios de negocios en la Unión Europea]**  
Si usted desea deshacerse de equipamiento eléctrico y electrónico, por favor contacte a su vendedor o proveedor para mayor información.

**[Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]**  
Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

**Nota sobre el símbolo de la batería (ejemplos de dos símbolos de la parte inferior)**  
Este símbolo podría ser utilizado en combinación con un símbolo químico. En este caso el mismo obedece a un requerimiento dispuesto por la Directiva para el elemento químico involucrado.

## Especificaciones

**Tomas y terminales (todos del tipo de minitoma):** MUTE IN, AUX IN, PHONES

**Control:** VOL. (volumen), Tipo de reverberación, Conexión (ON)/desconexión (OFF) de la alimentación

**Alimentación:** Pilas alcalinas o de níquel e hidruro metálico del tamaño AA x 2 (3 V CC)

**Vida de servicio de las pilas:** Con pilas alcalinas: Aprox. 30 horas, con baterías de níquel e hidruro metálico: Aprox. 25 horas

\* Dependiendo de la utilización y de las condiciones

**Dimensiones (An x Prf x Al):** 70 x 20 x 98 mm (2-3/4" x 3/4" x 3-7/8")

**Peso:** 69 g (2,4 onzas) sin las pilas

**Accesorios:** Auriculares estéreo, Manual del usuario (este panfleto)

\* Las especificaciones y el aspecto exterior están sujetos a cambio sin previo aviso.

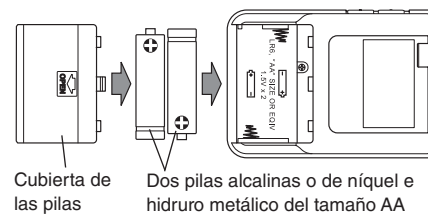
## Instalación/reemplazo de las pilas

Este dispositivo se alimenta con dos pilas alcalinas o de níquel e hidruro metálico\* del tamaño AA.

\* Es posible que el dispositivo no funcione correctamente debido a las características de descarga de algunas pilas de níquel e hidruro metálico.

Antes de reemplazar las pilas, asegúrese de que la alimentación esté desconectada (en "OFF").

- Extraiga la cubierta del compartimento de las pilas de la parte posterior de la unidad, y extraiga las pilas gastadas.
- Introduzca las pilas nuevas haciendo coincidir las marcas de las polaridades como se indica en la ilustración.
- Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de las pilas.



\* El indicador se enciende en rojo cuando el nivel de carga de las pilas es bajo. La unidad se apaga automáticamente cuando se termina la carga de las pilas. Reemplace las pilas por otras nuevas tan pronto como sea posible.

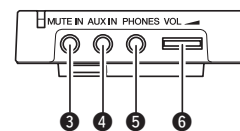
\* Para encontrar más información sobre el empleo de las pilas, consulte la sección "PRECAUCIONES"

## Nomenclatura y funciones de las partes componentes

### 1 Interruptor/indicador de la alimentación (OFF/ON)

Éste es el interruptor de alimentación de la unidad. En la posición "ON" se suministra alimentación a la unidad y se enciende el indicador.

\* Antes de conectar (ON) o desconectar (OFF) la alimentación, asegúrese siempre de no llevar puestos los auriculares o cascos en los oídos.



### 2 Selector del tipo de reverberación (REV1/REV2)

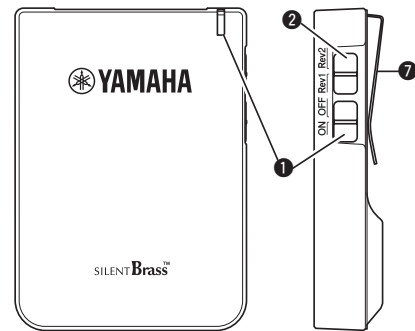
Sirve para seleccionar el tipo de reverberación (REV1: Habitación, REV2: Sala de conciertos).

### 3 Toma de entrada de sordina (MUTE IN)

Sirve para conectar la sordina Pickup Mute™ Yamaha al Personal Studio™.

\* Apague ("OFF") siempre el interruptor de la alimentación 1 del Personal Studio™ antes de llevar a cabo las conexiones.

\* La toma MUTE IN también suministra alimentación a la sordina, por lo que nunca deberá conectar a esta toma ningún dispositivo que no sea la Pickup Mute™ Yamaha.



### 4 Toma de entrada auxiliar (minitoma telefónica estéreo) (AUX IN)

Emplee un cable de audio de venta en los establecimientos del ramo para conectar un reproductor de audio externo o cualquier otro aparato similar a la toma AUX IN para poder tocar conjuntamente con la música reproducida por el aparato externo.

\* Utilice el control de volumen del reproductor de audio externo para ajustar el nivel de volumen.

### 5 Toma de entrada de auriculares (minitoma telefónica estéreo) (PHONES)

Aquí podrá conectar unos auriculares o cascos estéreo a la unidad. Emplee un cable de audio de venta en los establecimientos del ramo para conectar la unidad a un dispositivo externo para grabación.

\* No lo conecte nunca a un dispositivo monofónico.

\* No conecte al Personal Studio™ un auricular con micrófono tipo casco ni ningún otro dispositivo similar que tenga una clavija de 4 contactos. El empleo de tales dispositivos puede ocasionar una degradación muy notable del balance y del sonido.

\* Si desea emplear la toma como una salida externa, no conecte nada a la toma AUX IN. Puede causar un mal funcionamiento.

\* No conecte la toma de auriculares PHONES a una toma de entrada de micrófono (ni entrada combinada de micrófono/linea) de un ordenador, etc. que también suministre alimentación eléctrica al dispositivo conectado (alimentación fantasma). Puede causar un mal funcionamiento.

### 6 Control del volumen (VOL)

Sirve para controlar el nivel de volumen de la toma PHONES.

### 7 Pinza

La pinza se emplea para fijar el Personal Studio™ a un cinturón o a un bolsillo.

## Acerca de Brass Resonance Modeling™

La unidad incorpora la tecnología Brass Resonance Modeling™ desarrollada por Yamaha. Esta tecnología exclusiva emplea el modelaje para corregir el sonido cuando se toca con la Pickup Mute™ con la finalidad de adaptar las características resonantes de un instrumento metálico de viento tocado sin sordina. El sonido resultante tiene una resonancia agradable que reduce la tensión y la fatiga que normalmente se sienten cuando se toca con sordina.

\* Para poder obtener todo el efecto de Brass Resonance Modeling™, asegúrese de que los lados izquierdo y derecho de los auriculares/cascos estén correctamente colocados.

\* Cuando se conecta una sordina (de la serie PMX) compatible con Brass Resonance Modeling™ a la unidad y se conecta la alimentación, se activa el ajuste de sordina más adecuado y se enciende el indicador rojo siguiendo uno de los siguientes patrones.

Trompeta PM7X	Fliscorno PM6X	Trombón PM5X	Trompa PM3X	Sordina incompatible
• • •	• • • •	• • •	• • • •	* El ajuste es inválido.

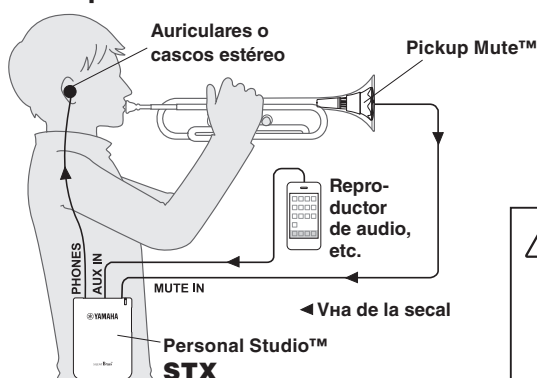
• : Parpadeo corto — : Parpadeo más largo

\* Si no se ha conectado ninguna sordina, el indicador parpadeará continuamente.

## Acerca de la función de apagado automático

Para evitar el consumo innecesario de energía, la unidad está dotada con una función de apagado automático que desconecta automáticamente la alimentación si durante 30 minutos no se detecta ninguna señal procedente de la toma MUTE IN. Si se ha desconectado la alimentación debido la función de apagado automático, deslice el interruptor de la alimentación a la posición OFF y luego a la posición ON otra vez (reinicio).

## Empleo del SILENT Brass™



La desconexión accidental del cable mientras la alimentación está conectada o los golpes fuertes a la unidad pueden producir un ruido muy alto que podría dañar la capacidad auditiva y causar daños en la unidad.